

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 89 (1962)  
**Heft:** 5

**Artikel:** L'adieu... : dit par le secrétaire romand  
**Autor:** Pasche, Oscar  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-232798>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Dans les Amicales Quotiés novallas dou Paï d'Amont

L'Amicale di patoisants dé todzo bun vivante et a ein chi dzor quaranté et dou meimbres ; che ti dévejan pas to lo patois, l'ein je n'a bun la maitia que le cognisse, et nouthré tenablia chan adi bun dzoyauza. Dein cha derraire asseimblaïe, chtache d'a vota cha soupaïe po le 20 dé janvier y Lé Moluns à la Crai d'Or euntzu Mme Visinand, yo on charrai naturelameint bun réchu et, coumun lé j'authre annaïe, on arrai ouna bouna moujiqua po féra danchi dzoune et anhians. Et lai arai achebun di tzants, gandoisés po fére aublia po on momeint to chein que no gravé.

A. D.

### Hommage au défunt

Au cours de la très cordiale réception qui eut lieu au domicile mortuaire, après la cérémonie, quelques vieux amis d'Auguste Janin étaient présents, qui ravivèrent des souvenirs d'autrefois, du temps de Marc à Louis, de Fridolin (Heer-Dutoit), de Louis Monnet et d'autres.

Nous y avons salué Oscar Ménétrey et M. Belet à Budron, les deux du Mont-sur-Lausanne, M. Ernest Coindet, un fidèle de la Bérallaz, qui fut longtemps régent à Montherond, M. Edouard Meystre à Lausanne, un ami de toujours et d'autres. C'était touchant de les entendre. Merci ami Auguste, de tout ce que tu as donné, à ta famille, à ton pays, à tes amis du patois.

## L'adieu...

**dit par le  
secrétaire romand:  
Oscar Pasche**

*Diuste Janin dè sta perrotze  
Païsan d'onna bouna rotze  
T'as su travaillî bin adrâ  
Fé balla et granta la Bérallaz !*

*T'as gardâ lou vilhio lingadzo,  
Cllique dâo Dzorot, dâi z'outrè iadzo  
Te lo dévesâve à tsavon  
Te pouâve in contâ, tot dâo long !*

*On avâi tant dè dzouïe à t'ouïre  
Dè t'attiuttâ on pouâve in dzoûre,  
Té galé conto an rédzoï,  
Noûtr'Amicâla dè Savegny !*

*Pu, otie qu'étâi te n'affére,  
L'è l'ametî, on po lou dere,  
T'avâi pertot dâi bon z'ami  
Bin llhien et dein tot lou payî !*

*Oï, ami Diuste t'îre on tot brave  
Lè por cein que tsacon t'amâve,  
T'îre on béni dâo Seigneu  
On lou rémâcho dè tot tieu !*



bien conseillé - bien assuré